ଭାରତ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

ଜୁମ୍ପାଶା ଦିୱାନ

ଅକ୍ଟୋବର 19,2006

[ଏସ୍. ବି. ସିହ୍ନା ଏବଂ ଦଲବୀର ଭଣ୍ଡାରୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଶ୍ରମ ଆଇନ:

ଶିଳ୍ପ ବିବାଦ ଅଧିନିୟମ, 1947- ଧାରା 25-N-ପ୍ରଯୁଜ୍ୟତା-ଗୋଟିଏ ପ୍ରକଳ୍ପ ଅଧୀନରେ ନିଯୁକ୍ତି- ପ୍ରକଳ୍ପର ପରିସମାପ୍ତି ପରେ, ଶ୍ରମିକଙ୍କୁ ଛଟେଇ କରିବା-ଧାରା 25-Nର ପାଳନ ନକରି ଏବଂ 1060 ଦିନ ପାଇଁ ନିରନ୍ତର ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବା କାରଣରୁ ଛଟେଇକୁ ଚ୍ୟାଲେଞ୍ଜ କରି ଏବଂ ବରିଷ୍ଠତା ଦାବି କରି ଆବେଦନ କରିବା-ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିବା-ଧାରା 25-N ର ଅନୁପାଳନ ନକରିବା କାରଣରୁ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନର ସମାପ୍ତିକୁ ବାତିଲ କରାଯାଇଛି-ଆବେଦନ ଉପରେ, ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରାଗଲା :ମାମଲାର ତଥ୍ୟରେ, ଶ୍ରମିକମାନେ ବରିଷ୍ଠତା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ନୁହଁନ୍ତି- ପ୍ରକଳ୍ପର ପରିସମାପ୍ତି ପରେ, ଧାରା 25-N ର ଅନୁପାଳନର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ ।

ନିରନ୍ତର ସେବା-ଅର୍ଥାତ୍-ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଥିଲା : ଏକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ଯେଉଁଠାରେ ଜଣେ ଅସ୍ଥାୟୀ କର୍ମଚାରୀ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରୁଛନ୍ତି, ଯଦିଓ ସମାନ ନିଯୁକ୍ତିଦାତାଙ୍କ ଅଧୀନରେ, ନିରନ୍ତର ସେବାର ଚିନ୍ତାଧାରା ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ।

ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ଅଧୀନରେ ଉତ୍ତରଦାତା-ଶ୍ରମିକଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଏହି ପ୍ରକଳ୍ପ ଶେଷ ହୋଇ ଆସିବା ବେଳେ, ତାଙ୍କୁ ଛଟେଇ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଶିଳ୍ପ ବିବାଦ ଅଧିନିୟମ, 1947 ର ଧାରା 25-F ଅନୁଯାୟୀ ତାଙ୍କୁ ଛଟେଇ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ସେ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ସମ୍ମୁଖରେ ଏହି ଆଧାରରେ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ ସେ 1060 ଦିନର ନିରନ୍ତର ସେବା ଦେଇସାରିଛନ୍ତି, ତାଙ୍କୁ ବରିଷ୍ଠତା ତାଲିକାରେ ଉପରେ ରଖିବା ଉଚିତ ଥିଲା, ଏବଂ ଛଟେଇ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିବା ସମୟରେ, ଧାରା 25-N ର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡିକର ପାଳନ କରାଯାଇନଥିଲା । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଏହି ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଧାରା 25-Nର ଅନୁପାଳନକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ସେବା ସମାପ୍ତି

ଆଦେଶ ଖାରଜ କରିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ପୁନଃସ୍ଥାପନ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇଥିଲେ । ତେଣୁ ବର୍ତ୍ତମାନର ଆବେଦନ ।

ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଥିଲା :1.ଯଦି କୌଣସି ପ୍ରକଳ୍ପ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ସେବା ସମାପ୍ତ ହୁଏ, ତେବେ ଏହା କହିବା ବାହୁଲ୍ୟ ଯେ ଶିଳ୍ପ ବିବାଦ ଅଧିନିୟମ, 1947ର ଧାରା 25-Fର ବୈଧାନିକ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ପାଳନ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି ।

2. ଯଦି ପ୍ରକଳ୍ପ ସମାପ୍ତ ହୁଏ, ତେବେ ଅଧିନିୟମ 25-N ର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ପାଳନ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନଥିଲା । ରେଳ ପ୍ରଶାସନର ଅନେକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଗୁଡିକ ରହିଛି । ଯଦି ଜଣେ ଶ୍ରମିକ ସ୍ୱେଚ୍ଛାରେ ଭାବେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନର ଚାକିରି ଛାଡ଼ି ଅନ୍ୟ ଏକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ଯୋଗ ଦିଅନ୍ତି, ତେବେ ଏହା ତାଙ୍କର ନିରନ୍ତର ସେବା ସହିତ ସମାନ ହେବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅସ୍ଥାୟୀ କର୍ମଚାରୀ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୁଅନ୍ତି, ସମାନ ନିଯୁକ୍ତିଦାତାଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଥାଇପାରନ୍ତି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସମଗ୍ର ଭାରତୀୟ ରେଳ ପ୍ରଶାସନର ଭିନ୍ନ ପ୍ରଶାସନିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାରେ, ଭିନ୍ନ ଆବଶ୍ୟକତା ଏବଂ ଭିନ୍ନ ପ୍ରକଳ୍ପ ସହିତ, ନିରନ୍ତର ସେବାର ଚିନ୍ତାଧାରା ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ଏହା କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯେ ଏପରି ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ସେ ନିରନ୍ତର ସେବାରେ ରହି ଉଚ୍ଚ ପାହ୍ୟା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ । ଏଥିରେ କୌଣସି ବିବାଦ ନାହିଁ ଯେ ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 3ଙ୍କର ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏକ ପ୍ରକଳ୍ପ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲା । ତେଣୁ ଉକ୍ତ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ଉତ୍ତରଦାତାର ନିଯୁକ୍ତି ଏକ ନୂତନ ନିଯୁକ୍ତି ଗଠନ କରିବ । ଏଭଳି ସ୍ଥିତିରେ, ସେ ନିଜର ବରିଷ୍ଠତା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ ନାହିଁ ।

ଲାଲ୍ ମହମ୍ମଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ଭାରତୀୟ ରେଳ ନିର୍ମାଣ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି [1999] 1 SCC 596 ଏବଂ ଓସୱାଲ୍ *ଏଗ୍ରୋ ଫୁରାନ୍ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି ବନାମ ଓସୱାଲ୍ ଏଗ୍ରୋ ଫୁରାନ୍ ଶ୍ରମିକମାନଙ୍କ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ,* ***[2005] 3 SCC 224, ପ୍ରଭେଦ କରାଗଲା ।***

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ଅଧିକାରିତା : ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 4552/2006 ।

S.C.A. ସଂଖ୍ୟା 1165/1998 ଅହମ୍ମଦାବାଦସ୍ଥିତ ଗୁଜରାଟ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର 8.4.2005 ତାରିଖର ଅନ୍ତିମ ରାୟ ଏବଂ ଅନ୍ତିମ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଆର୍. ମୋହନ, ଏ. ଏସ୍. ଜି. ଏସ୍. ୱାସିମ ଏ. କାଦରୀ, ବି. କ୍ରିଷ୍ଣା ପ୍ରସାଦ ଏବଂ ଡି. ଏସ୍. ମାହ୍ରା ।

ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପକ୍ଷରୁ ଏସ୍. ସି. ପଟେଲ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ନ୍ୟାୟାଧୀଶ ଏସ୍. ବି. ସିହ୍ନା, ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଉତ୍ତରଦାତା ଭଦୋଦରା ରତଲାମ ବିଭାଗସ୍ଥିତ ରେଳ ବିଦ୍ୟୁତକରଣ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଦୈନିକ ମୂଲିଆ ଭାବରେ ନିଯୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଅସ୍ଥାୟୀ ମାନ୍ୟତା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ସେ ବିଭାଗୀୟ ବୈଦ୍ୟୁତିକ ଇଞ୍ଜିନିୟର, ପଶ୍ଚିମ ରେଳବାଇ (ଉପରି ଉପକରଣ) ରେଳ ବିଦ୍ୟୁତକରଣ ରେଳ ୟାର୍ଡ, ପ୍ରତାପନଗର, ବରୋଦା, ଯିଏକି ଆବେଦନକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 3 ଅଧୀନରେ ଜଣେ କୁଶଳୀ ଶ୍ରମିକ ଭାବରେ ରେଳ ବିଦ୍ୟୁତକରଣ ପ୍ରକଳ୍ପରେ ଯୋଗ ଦେଇଥିବା କୁହାଯାଉଛି । ତାଙ୍କୁ ଭଦୋଦରା ରତଲାମ ବିଭାଗରେ ରେଳ ବିଦ୍ୟୁତିକରଣ କାର୍ଯ୍ୟ ଶେଷ ହୋଇଯାଇଥିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଛଟେଇ କରାଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କୁ ଶିଳ୍ପ ବିବାଦ ଅଧିନିୟମ, 1947 (ସଂକ୍ଷେପରେ "ଅଧିନିୟମ") ର ଧାରା 25-F ଅନୁଯାୟୀ ଛଟେଇ କ୍ଷତିପୂରଣ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ।

ସେ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ (ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ) ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ମୂଳ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯାହା ଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କୁ 1060 ଦିନର ନିରନ୍ତର ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିବା ପରେ ବରିଷ୍ଠତା ତାଲିକାରେ ବହୁତ ଉପରେ ସ୍ଥାନିତ କରାଯିବା ଉଚିତ ଥିଲା ଏବଂ ତେଣୁ "ଶେଷରେ ଆସ ପ୍ରଥମେ ଯାଅ" ନୀତିକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ତାଙ୍କୁ ଛଟେଇ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ବୋଲି କୁହାଯାଇଥିଲା । ଏହା ମଧ୍ୟ ଯୁକ୍ତି କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ଛଟେଇ ଆଦେଶ ପାରିତ କରିବା ସମୟରେ, ଅଧିନିୟମର ଧାରା 25-Nର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡିକର ଅନୁପାଳନ କରାଯାଇନଥିଲା ।

ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଉକ୍ତ ମୂଳ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ଏଠାରେ ଏକ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା ଯେଉଁଥିରେ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସମାନ ଆଳ

ଉଠାଯାଇଥିଲା । ଅଧିନିୟମ 25-Nକୁ ଲାଗୁ କରି, ବରଖାସ୍ତ ଆଦେଶ ନାକଚ କରି ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତାର ପୁନଃସ୍ଥାପନର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ପାରିତ କରାଯାଇଛି ।

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ତରଫରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଜ୍ଞ ଅତିରିକ୍ତ ମହାନ୍ୟାୟାଭିକର୍ତ୍ତା ଶ୍ରୀ ଆର୍. ମୋହନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 25-Nର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକର ମାମଲାର ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ କୌଣସି ପ୍ରୟୋଗ ରହିବ ନାହିଁ ।

ଅନ୍ୟପକ୍ଷରେ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ତରଫରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଜ୍ଞ ଅଧିବକ୍ତା ଶ୍ରୀ ଏସ୍. ସି. ପଟେଲ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଯେ ଉତ୍ତରଦାତା 1060 ଦିନର ନିରନ୍ତର ସେବା ପ୍ରଦାନ କରିଥିବାରୁ, ଛଟେଇ ଆଦେଶ ଆଇନଗତ ଭାବରେ ବ୍ୟର୍ଥ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ସୂଚିତ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ ପ୍ରାୟ ସମାନ ପ୍ରସଙ୍ଗରେ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପ୍ରଶାସନିକ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣର ବିଭିନ୍ନ ମଣ୍ଡଳୀ ଭିନ୍ନ ଭିନ୍ନ ମତ ରଖିଥିଲେ ଏବଂ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ସେହି ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରେ, ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରାଯିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ ।

1986 ମସିହାରେ ଉତ୍ତରଦାତା ନିର୍ବିବାଦ ଭାବେ ଆବେଦନକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 3ଙ୍କ ଅଧୀନରେ କାମ କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ ବିଦ୍ୟୁତୀକରଣ ପ୍ରକଳ୍ପ ଶେଷ ହୋଇଯାଇଥିବାପରେ ସେହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାଙ୍କର ସେବାକୁ ସମାପ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ଯଦି କୌଣସି ପ୍ରକଳ୍ପ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ସେବା ସମାପ୍ତ ହୋଇଥାଏ, ତେବେ ଏହା କହିବା ବାହୁଲ୍ୟ ଯେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 25-Fର ବୈଧାନିକ ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ପାଳନ କରିବା ଆବଶ୍ୟକ, କିନ୍ତୁ, ନିର୍ବିବାଦ ଭାବେ, ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କୁ ଏକ ମାସର ନୋଟିସ୍ ଦରମା ଦିଆଯାଇଥିଲା, ଏହାର ଅନୁପାଳନରେ ଛଟେଇ କ୍ଷତିପୂରଣ ମଧ୍ୟ ଦିଆଯାଇଥିଲା ।

ତାଙ୍କ ନାମ ଅସ୍ଥାୟୀ ଶ୍ରମିକଙ୍କ ବରିଷ୍ଠତା ତାଲିକାରେ ନଥାଇପାରେ, ଯାହା ବଜାୟ ରଖାଯାଇଥିଲା, କିନ୍ତୁ ସେ ଯେଉଁ ସମସ୍ତ ବିଭାଗରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲେ ସେଠାରେ ସେ ନିରନ୍ତର ସେବା କରୁଥିଲେ କି, ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଏକ ବିବାଦୀୟ ଥିଲା । ରେଳ ପ୍ରଶାସନର ଅନେକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ରହିଛି । ଯଦି ଜଣେ ଶ୍ରମିକ ସ୍ୱେଚ୍ଛା ଭାବରେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନର ଚାକିରି ଛାଡ଼ି ଅନ୍ୟ ଏକ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ଯୋଗ ଦିଅନ୍ତି, ତେବେ ଏହା ତାଙ୍କର ନିରନ୍ତର ସେବା ସହିତ ସମାନ ହେବ ନାହିଁ । ଯେତେବେଳେ ଜଣେ ଅସ୍ଥାୟୀ କର୍ମଚାରୀ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ନିଯୁକ୍ତ ହୁଅନ୍ତି, ସମାନ

ନିଯୁକ୍ତିଦାତାଙ୍କ ଅଧୀନରେ ଥାଇପାରନ୍ତି, ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ, ସମଗ୍ର ଭାରତୀୟ ରେଳ ପ୍ରଶାସନ, ଭିନ୍ନ ପ୍ରଶାସନିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା, ଭିନ୍ନ ଆବଶ୍ୟକତା ଏବଂ ଭିନ୍ନ ପ୍ରକଳ୍ପ ସହିତ, ନିରନ୍ତର ସେବାର ଚିନ୍ତାଧାରା ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଏବଂ ଏହା କୁହାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ ଯେ ଏପରି ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟ ସେ ନିରନ୍ତର ସେବାରେ ରହି ଉଚ୍ଚ ପାହ୍ୟା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ । ଏଥିରେ କୌଣସି ବିବାଦ ନାହିଁ ଯେ, ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ ସଂଖ୍ୟା 3ର ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ ଏକ ପ୍ରକଳ୍ପ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲା । ତେଣୁ ଉକ୍ତ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନରେ ତାଙ୍କର ନିଯୁକ୍ତି ଏକ ନୂତନ ନିଯୁକ୍ତି ସୃଷ୍ଟି କରିବ । ଏହି ପ୍ରକାରର ମାମଲାରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ତାଙ୍କର ବରିଷ୍ଠତା ପାଇବାକୁ ହକଦାର ହେବେ ନାହିଁ । ଯଦି ପ୍ରକଳ୍ପ ସମାପ୍ତ ହୁଏ, ତେବେ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 25-Nର ଆବଶ୍ୟକତାକୁ ପାଳନ କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ନଥିଲା ।

ଲାଲ୍ ମହମ୍ମଦ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ଭାରତୀୟ ରେଳ ନିର୍ମାଣ କମ୍ପାନୀ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟଟି, [1999] 1 SCC 596, ଯାହା ଉପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ନିର୍ଭରଶୀଳତା ରଖାଯାଇଛି, ତତ୍କାଳୀନ ମାମଲାରେ କୌଣସି ଆବେଦନ କରିପାରିବେ ନାହିଁ । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଏହାର ଆଦେଶରେ ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ମତ ଦେଇଛନ୍ତି ଯେ ତାଙ୍କ ନିଯୁକ୍ତି ଏକ 'ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନ' ରେ ନୁହେଁ, ଯାହା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଷୟ ମଧ୍ୟରେ କାରଖାନା ଅଧିନିୟମର ଧାରା 2 ର ଖଣ୍ଡ(m) ରେ ଥିବା କାରଖାନାର ସଂଜ୍ଞାର ପରିସର ମଧ୍ୟରେ ଆସିବ ।

ଓସୱାଲ ଏଗ୍ରୋ ଫୁରାନେ ଲିମିଟେଡ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ବନାମ ଓସୱାଲ ଏଗ୍ରୋ ଫୁରାନେ ଶ୍ରମିକମାନଙ୍କ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ, [2005] 3 SCC 224 ମାମଲାରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିଷ୍ପତ୍ତି ପ୍ରତି ଆମର ଧ୍ୟାନ ଆକର୍ଷଣ କରାଯାଇଛି । ଉକ୍ତ ନିଷ୍ପତ୍ତିରେ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ 1000 ରୁ ଅଧିକ ଲୋକଙ୍କୁ ନିୟୋଜିତ କରୁଥିବା ଏକ ଶିଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନକୁ ବନ୍ଦ କରିବା ବିଷୟରେ ଜଡ଼ିତ ଥିଲେ । ଏଥିରେ ପ୍ରାପ୍ତ ହୋଇଥିବା ଉପରୋକ୍ତ ତଥ୍ୟ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିଥିଲେ ଯେ ଏହିପରି ପ୍ରତିଷ୍ଠାନକୁ ବନ୍ଦ କରିବା ପୂର୍ବରୁ ରାଜ୍ୟ ସରକାରଙ୍କ ସମ୍ମତି ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ ଥିଲା ।

ଉପରୋକ୍ତ କାରଣଗୁଡିକ ପାଇଁ, ଆମର ମତ ହେଉଛି ଯେ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ବଜାୟ ରଖାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ, ଯାହା ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ବାତିଲ କରିବାକୁ ରଖାଯାଇଛି । ଏହି ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଛି । କୌଣସି ଖର୍ଚ୍ଚ ନାହିଁ ।

ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମା ରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର :

ସୁମିତ୍ରା ସାହୁ ,ଅନୁବାଦିକା,

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।